

Modelo:
VRTIKL-CE

HEAT & GLO

No one builds a better fire



Manual de información para el usuario

0063-06

ADVERTENCIA: SI NO SE SIGUE AL PIE DE LA LETRA LA INFORMACIÓN DE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PRODUCIRSE UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN QUE PUEDE PROVOCAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES PERSONALES, E INCLUSO, LA MUERTE.

No almacene ni utilice gasolina ni ningún otro gas o líquido inflamable cerca de éste o ningún otro aparato.

¿Qué hacer si siente olor a gas?

- No intente encender ningún aparato.
- No toque ningún interruptor eléctrico.
- No utilice ningún teléfono en el inmueble.
- Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
- Si no puede ponerse en contacto con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

La instalación y las tareas de servicio técnico deben ser realizadas por un instalador cualificado o por una persona competente.

ADVERTENCIA: UNA INADECUADA INSTALACIÓN, AJUSTE, MODIFICACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS MATERIALES. REMÍTASE A ESTE MANUAL. PARA OBTENER AYUDA O INFORMACIÓN ADICIONAL, CONSULTE A UN INSTALADOR CUALIFICADO O A UNA PERSONA COMPETENTE.

Estas instrucciones son válidas únicamente si el siguiente símbolo de país está colocado sobre la chimenea. Si no lo está, será necesario consultar las instrucciones técnicas, que proporcionarán la información necesaria para la adecuación de la chimenea a las condiciones de uso del país.

Este es un aparato de categoría I_{2H} y sólo un instalador cualificado debe instalarlo.

Este es un aparato de cámara sellada y no se requiere más ventilación que la proporcionada.

Estas instrucciones son válidas para el siguiente país: ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS



LEA cuidadosamente y **COMPRENDA** todas las instrucciones antes de poner en marcha el aparato. **EL INCUMPLIMIENTO** de estas instrucciones puede dar como resultado un riesgo de incendio e invalidará la garantía.



Cualquier rejilla o protección de seguridad retirada para reparar o realizar tareas de mantenimiento en la chimenea debe volverse a colocar en su sitio antes de ponerlo en funcionamiento.



NO UTILICE el aparato si alguna de sus partes ha estado en contacto con agua. **LLAME** inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para que revise el aparato y sustituya cualquier pieza del sistema de control o de control de gas que haya estado en contacto con agua.



ESTA UNIDAD NO PUEDE UTILIZARSE CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.



La instalación y reparación deben SER **REALIZADAS** por personal de servicio cualificado. El aparato y el sistema de salida de humos deben SER **INSPECCIONADOS** antes del primer uso y al menos una vez al año por un técnico de servicio profesional.



MANTENGA siempre el aparato alejado de materiales combustibles, gasolina y cualquier otro gas o líquido inflamable.



NUNCA OBSTRUYA el flujo de aire de combustión y de ventilación. Mantenga la parte delantera del aparato **LIBRE** de obstáculos y materiales tanto para la reparación como durante el funcionamiento.



Debido a la alta temperatura, el aparato debe ser **UBICADO** fuera de áreas de alto tránsito y alejado de muebles y cortinas. **NO DEBEN COLOCARSE** materiales inflamables o prendas de vestir sobre o cerca del aparato.



SE DEBE ALERTAR a niños y adultos sobre los peligros que suponen las altas temperaturas de la superficie y aconsejarles **PERMANECER ALEJADOS** para evitar quemaduras corporales o que su ropa se prenda. **SE DEBERÁ VIGILAR ATENTAMENTE** a los niños pequeños cuando se encuentren en la habitación en la que está el aparato.



INSPECCIONE el respiradero externo periódicamente para asegurarse de que ningún tipo de suciedad o desecho interfiera con el flujo de aire.



El conjunto de la puerta de cristal **DEBE** estar colocado en su sitio y sellado, mientras que la puerta decorativa **DEBE** estar colocada en la chimenea antes de poner en marcha la unidad.



NO PONGA EN MARCHA este aparato sin la puerta de cristal, o con el cristal agrietado o roto. Sólo personal certificado o cualificado podrá sustituir la puerta de cristal. **NO** golpee ni cierre con fuerza la puerta de cristal.



El conjunto de la puerta de cristal **SÓLO PUEDE SUSTITUIRSE** como una unidad completa, tal y como la suministra el fabricante. No puede utilizarse **NINGÚN TIPO DE MATERIAL SUSTITUTO**.



NO UTILICE productos de limpieza abrasivos para limpiar el conjunto de la puerta de cristal. **NO INTENTE** limpiar la puerta de cristal mientras esté caliente.



Desconecte el suministro de gas antes de reparar el aparato. Se recomienda que un técnico de servicio cualificado realice la comprobación del aparato a principios de la temporada invernal.



Puede que resulte necesario contar con una protección adicional dados los peligros específicos que se plantean al utilizar la chimenea en guarderías o lugares donde hay niños, ancianos o enfermos.



NO modifique la disposición del lecho de combustible ni la cantidad de material que contiene.

LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO LA CHIMENEA. GUÁRDELO PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

Bienvenido

Felicitaciones por haber elegido un calefactor a gas Heat & Glo, una limpia y elegante alternativa a las chimeneas de leña. La chimenea de gas Heat & Glo que ha elegido está diseñada para ofrecer la mayor seguridad, fiabilidad y eficiencia.

Como propietario de un nuevo calefactor a gas, confiamos en que deseará leer y seguir atentamente todas las instrucciones incluidas en este *Manual del usuario*. Le recomendamos que preste especial atención al apartado **Información de seguridad y advertencias** que se encuentra al principio de esta guía.

Guarde este *Manual del usuario* para consultarlo en el futuro. Le recomendamos que lo guarde con otros documentos importantes y manuales de productos.

La información contenida en este *Manual del usuario*, a menos que se indique lo contrario, corresponde a todos los modelos y sistemas de control de gas.

Podrá disfrutar de su nueva chimenea de gas Heat & Glo durante años y sin problemas. ¡Bienvenido a la familia Heat & Glo de aparatos de gas!

Información de referencia para el cliente

Se recomienda registrar la siguiente información acerca de su chimenea. **Póngase en contacto con el distribuidor de su chimenea Heat & Glo para cualquier pregunta o duda que pueda tener. Para obtener el número de teléfono de su distribuidor Heat & Glo más cercano, visite www.heatnglo.com/dealerLocator/spain.asp**

Número de modelo _____
Número de serie _____
Fecha de instalación de la chimenea de gas _____
Tipo de gas utilizado por la chimenea _____
Nombre del distribuidor _____

Notas

Impreso en EE.UU. Copyright 2009
Heat & Glo es una marca de Hearth & Home Technologies, Inc.
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044 EE.UU.

Índice

Información de seguridad y advertencias.....	2
Información de referencia para el cliente.....	3
Sección 1: Aspectos preliminares	5
Acerca de su garantía limitada de por vida	5
Aprobaciones y códigos	5
Sistema de control de gas	5
Sección 2: Uso de su chimenea de gas	6
Pautas generales de funcionamiento	6
Paso 1 Vista de los controles de gas de la chimenea	7
Paso 2 Comprobación de fugas de gas	7
Paso 3 Comprobación de obstrucciones que bloqueen el respiradero o las rejillas delanteras	8
Paso 4 Purga de aire de las líneas de suministro de gas	9
Paso 5 Preparativos para encender la chimenea	10
Paso 6 Encendido de la chimenea.....	11
Sección 3: Mantenimiento y reparación de la chimenea...	12
Sección 4: Cableado de la chimenea.....	14
Diagramas de cableado del encendido	14
Sección 5: Accesorios y piezas de recambio	15
Garantía limitada de por vida	16

Acerca de su garantía limitada de por vida

El incumplimiento de estas instrucciones anulará la garantía limitada de por vida y podría provocar un peligro de incendio. Por lo tanto, asegúrese de leer y seguir al pie de la letra las instrucciones contenidas en esta guía. Cualquier componente que se considere defectuoso **deberá** ser sustituido por un componente aprobado. La manipulación de los componentes de la chimenea es muy PELIGROSA y anula toda garantía.

La Garantía de Heat & Glo quedará anulada y Heat & Glo renuncia a toda responsabilidad como consecuencia de las siguientes acciones:

- Instalación de cualquier componente de la chimenea o del sistema de salida de humos dañado.
- Modificación de la chimenea o del sistema de salida de humos.
- Instalación diferente a la especificada por Heat & Glo.
- Posicionamiento inadecuado de los troncos para gas o de la puerta de cristal.
- Instalación o uso de cualquier pieza o componente que no haya sido fabricado o aprobado por Heat & Glo, independientemente de que cuente con la aprobación de un laboratorio de pruebas independiente u otra entidad.

Aprobaciones y códigos

Certificación de la chimenea

La chimenea de gas Heat & Glo descrita en este *Manual del usuario* ha sido sometida a pruebas según las normas de certificación y homologada por los laboratorios correspondientes. Consulte la *Guía para instaladores* y la Placa de especificaciones técnicas de su chimenea.

Normas de instalación

Este aparato se debe instalar de acuerdo con las normativas vigentes.

NOX Clase 5 para G20, NOX Clase 5 para G31

Sistema de control de gas



ADVERTENCIA: ESTA UNIDAD NO PUEDE UTILIZARSE CON COMBUSTIBLE SÓLIDO.

- **Sistema de encendido electrónico con chispa**

El sistema incluye la válvula de control de gas, piloto, sensor de llama de termopar, encendedor y un módulo de encendido electrónico.



ADVERTENCIA: NUNCA SE DEBE CONECTAR UNA LÍNEA DE CA DE 230 V A UNA VÁLVULA DE CONTROL.

1

Aspectos preliminares

2

Uso de su chimenea de gas

Pautas generales de funcionamiento

Lea con atención estas instrucciones de funcionamiento **antes** de encender la chimenea. Asegúrese de revisar todas las precauciones y advertencias de seguridad en el apartado **Información de seguridad y advertencias** que encontrará al principio de este *Manual del usuario*.

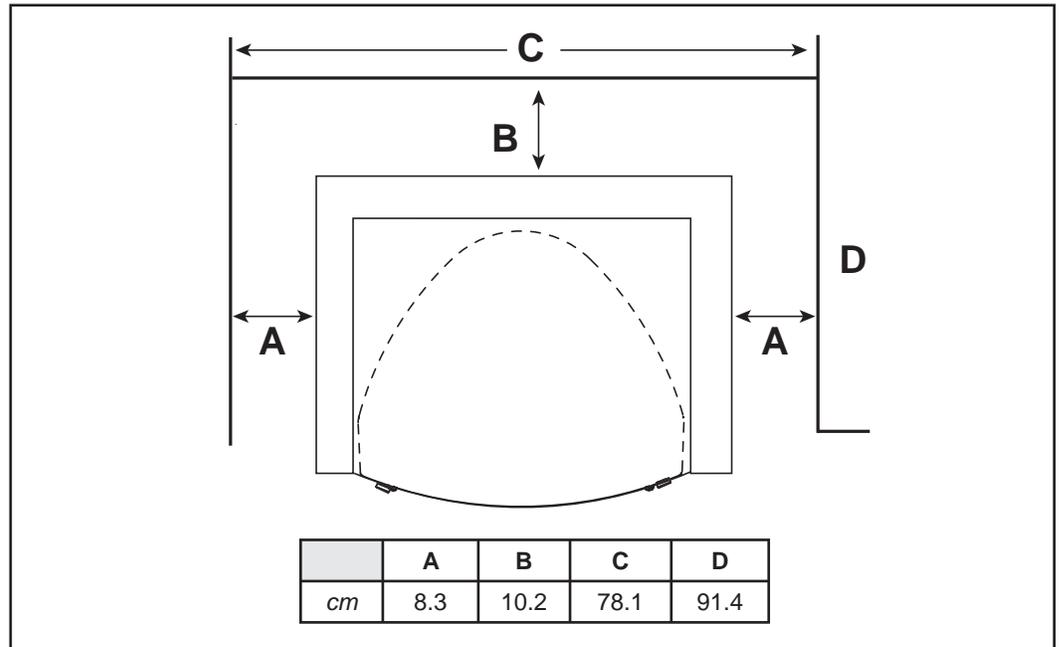


Figura 1. Dimensiones del borde opcional de piedra

Paso 1 Vista de los controles de gas de la chimenea

Para descubrir los controles de gas de la chimenea:

1. Abra la puerta inferior de acceso.
2. Retire el conjunto de la puerta de cristal.

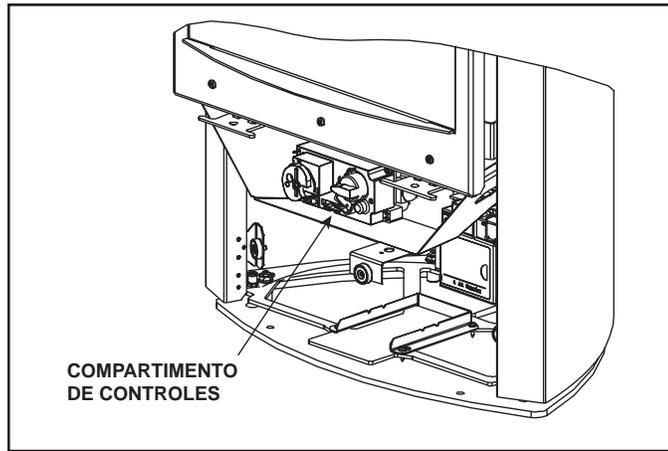


Figura 2. Compartimento de controles

Paso 2 Comprobación de fugas de gas

Antes de encender la chimenea, lea la siguiente advertencia y compruebe a conciencia la posible existencia de fugas de gas de la unidad. Si no está completamente seguro, corte el suministro de gas de la chimenea y llame al servicio técnico o a la compañía de gas. **No utilice una llama para comprobar la existencia de fugas.**

ADVERTENCIA DE GAS LP (PROPANO)

La siguiente ADVERTENCIA se aplica a las instalaciones que utilizan gas LP (Propano).



ADVERTENCIA: PARA EVITAR POSIBLES LESIONES, INCENDIOS Y EXPLOSIONES, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE LA CHIMENEA ANTES DE ENCENDER EL PILOTO. ESTA CHIMENEA UTILIZA GAS LP (PROPANO) QUE ES MÁS PESADO QUE EL AIRE Y PERMANECE A NIVEL DEL SUELO SI SE PRODUCE UNA FUGA.

ANTES DE PROCEDER AL ENCENDIDO, HUELA AL NIVEL DEL SUELO O UTILICE OTROS MEDIOS (POR EJEMPLO, UNA SOLUCIÓN PARA COMPROBAR FUGAS NO CORROSIVA DISPONIBLE EN EL MERCADO EN TODAS LAS TUBERÍAS Y CONEXIONES, O UN DETECTOR DE GAS, ETC.) PARA COMPROBAR LA EXISTENCIA DE FUGAS DE GAS.

NOTA: EL GAS LP (PROPANO) PUEDE LLEGAR A SER INODORO Y NO SIEMPRE SE PUEDE DETECTAR POR EL OLOR. SI SIENTE OLOR A GAS, DETECTA UNA FUGA O SOSPECHA DE SU EXISTENCIA, SIGA LAS NORMAS QUE PRESENTAMOS A CONTINUACIÓN:

1. Evacue a todas las personas del inmueble.
2. **NO** encienda fósforos ni encendedores.
NO encienda ninguna luz eléctrica ni active o desactive ningún interruptor de la zona.
NO utilice un ventilador eléctrico para eliminar el gas de la zona.
NO utilice un teléfono dentro del inmueble.
3. Corte el suministro de gas del tanque de LP ubicado fuera del inmueble.
4. Llame a la compañía de gas y a los bomberos. Solicite instrucciones. Antes de colgar, dé su nombre, dirección y número de teléfono. **NO** vuelva a ingresar al inmueble.

Si el tanque de LP se queda sin combustible, apague el gas en la chimenea. Una vez que se haya llenado el tanque de gas LP, la chimenea se debe volver a encender de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Si el control de gas ha estado expuesto al AGUA de cualquier manera, **NO** intente utilizarlo. Debe ser sustituido. **NO** intente reparar usted mismo el control de gas ni la chimenea.

Paso 3 Comprobación de obstrucciones que bloqueen el respiradero o las rejillas delanteras

Antes de encender la chimenea, compruebe a conciencia la existencia de posibles obstrucciones que puedan bloquear el respiradero o las rejillas delanteras de la chimenea.

Antes de encender la chimenea, asegúrese de que los muebles u otros objetos combustibles de la casa NO se encuentren a menos de 914 mm de la parte delantera de la chimenea.



ADVERTENCIA: SE DEBE ADVERTIR A NIÑOS Y ADULTOS ACERCA DE LOS PELIGROS DE LAS ALTAS TEMPERATURAS DE LAS SUPERFICIES DE FUNCIONAMIENTO DE ESTOS CALEFACTORES. LAS SUPERFICIES DE FUNCIONAMIENTO INCLUYEN TODOS LOS PANELES DE CRISTAL Y LAS PUERTAS DECORATIVAS. VIGILE ATENTAMENTE A LOS NIÑOS CUANDO SE ENCUENTREN EN LA MISMA HABITACIÓN QUE LA CHIMENEA.

Puede que resulte necesario contar con una protección adicional dados los peligros específicos que se plantean al utilizar la chimenea en guarderías o lugares en los que se encuentran niños, ancianos o enfermos.

Dónde comprobar la existencia de obstrucciones:

1. En el respiradero.
2. En las rejilla delantera.
3. En la puerta de acceso.

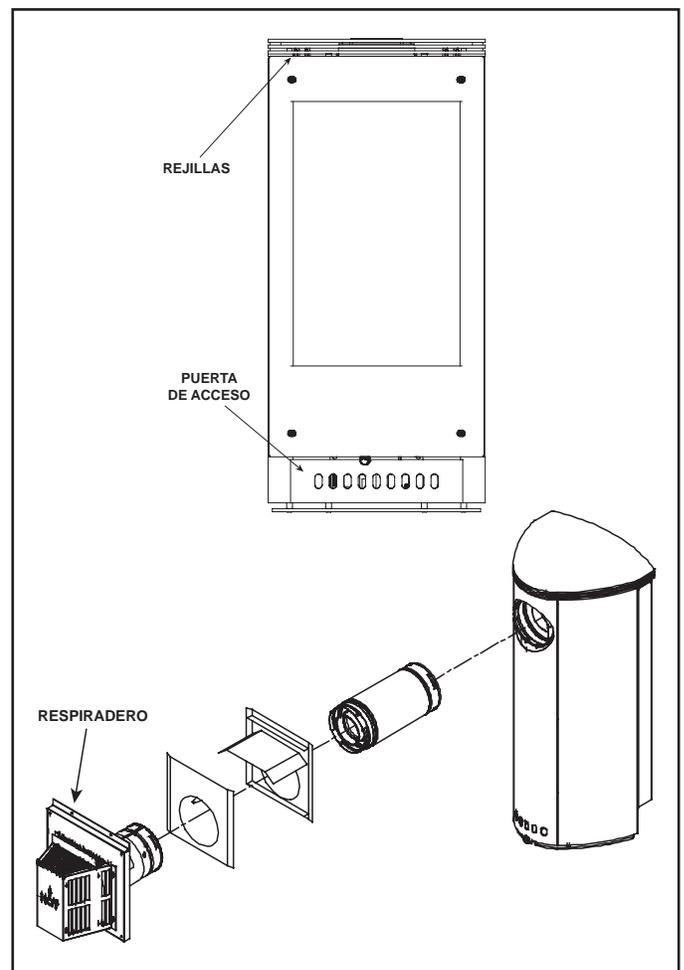


Figura 3. Respiradero del sistema de salida de humos y rejillas delanteras.

Paso 4
Purga de aire
de las líneas de
suministro de gas

Si la válvula de gas ha estado en la posición OFF (Cerrado), en las líneas de suministro de gas habrá una pequeña cantidad de aire. La primera vez que encienda la chimenea, las líneas tardarán unos minutos en purgar el aire. Una vez completada la purga, la chimenea se encenderá y funcionará con total normalidad.

Posteriormente, cuando vuelva a encender la chimenea no se requerirá esa purga de aire de las líneas de suministro de gas, **a menos que la válvula de gas se haya llevado a la posición OFF**, en cuyo caso, tendrá que purgarse el aire de las líneas.

Paso 5 Preparativos para encender la chimenea

Encendido electrónico

POR SU SEGURIDAD **LEA ESTO ANTES DEL ENCENDIDO**

ADVERTENCIA: Si no sigue exactamente estas instrucciones podría producirse un incendio o una explosión que provoquen daños materiales o personales, o incluso la muerte.

A. Esta chimenea está equipada con un dispositivo de ignición electrónica que enciende automáticamente el quemador. No intente encender el quemador de forma manual.

B. ANTES DE ENCENDERLA, compruebe que no huele a gas en toda la zona de la chimenea. No olvide oler también junto al suelo, ya que el gas puede pesar más que el aire y quedarse junto al suelo.

QUÉ HACER SI NOTA OLOR A GAS

- No encienda ningún aparato.
- No toque ningún interruptor eléc-

trico ni utilice ningún teléfono del edificio.

- Llame inmediatamente al proveedor del gas desde el teléfono de algún vecino y siga sus instrucciones.

- Si no puede localizar al proveedor del gas, llame a los bomberos.

C. No utilice la chimenea si se ha mojado alguna de sus piezas. Llame inmediatamente a un técnico autorizado para que inspeccione la chimenea y sustituya cualquier pieza del sistema de control que haya estado sumergida en agua.

ADVERTENCIA:

NO CONECTE LA VÁLVULA DE CONTROL A UNA CORRIENTE ALTERNA DE 240 V.

Se pueden producir daños personales o materiales si la instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento de la chimenea son inadecuados. Consulte el manual de información del usuario que acompaña a esta chimenea.

Esta chimenea necesita aire limpio para funcionar de forma segura, por lo que debe instalarse de forma que se permita una correcta combustión y ventilación.

En caso de no instalar, encender o mantener la chimenea de acuerdo con las instrucciones del fabricante, usted puede quedar expuesto al contacto con sustancias procedentes del inflamable o de la combustión.

Mantenga limpio el quemador y el compartimento de control. Consulte las instrucciones de instalación y mantenimiento de la chimenea.

PRECAUCIÓN:

Aparato caliente durante el funcionamiento. No tocar. Mantenga el aparato alejado de los niños, ropa, muebles, gasolina y otros líquidos que tengan vapores inflamables.

No encienda la chimenea si la puerta está abierta, agrietada o rota. Para cambiar las puertas debe llamar a un técnico autorizado.

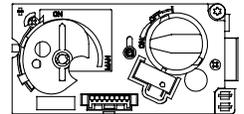
NO USAR INFLAMABLES SÓLIDOS

Usar sólo gas natural, propano y butano.

INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO

1. Esta chimenea está equipada con un dispositivo de ignición electrónica que enciende automáticamente el quemador. No intente encender el quemador de forma manual.

VÁLVULA DEL GAS



2. Espere cinco (5) minutos para asegurarse de que no haya gas. A continuación, compruebe que no huele a gas, incluso cerca del suelo. Si huele a gas, **DETÉNGASE** y siga las instrucciones del párrafo "B" de la información de seguridad que aparece a la izquierda. Si no huele a gas, continúe con el paso siguiente.

3. Para encender el quemador, presione de forma simultánea los botones de la estrella ✨ y de la flecha hacia arriba ▲ del mando a distancia hasta que oiga una pequeña señal que confirma que ha comenzado el proceso de encendido.

4. Si la chimenea no funciona, revise las pilas, y luego siga las instrucciones "Para cortar el gas de la chimenea" y llame al servicio de reparación o al proveedor del gas.

PARA CORTAR EL GAS DE LA CHIMENEA

1. Presione el botón "OFF" del mando a distancia.
2. Retire las pilas del receptor.

Paso 6 Encendido la chimenea

Chimeneas de encendido electrónico

Asegúrese de leer y seguir toda la información proporcionada en la página anterior y en todo este *Manual del usuario* y asegúrese también de leer y seguir todas las instrucciones de seguridad y encendido que figuran en el compartimiento de controles de la chimenea. La Figura 2 muestra una imagen del mismo.

El siguiente dibujo muestra la posición de la perilla reguladora de presión y la de control de gas.

Para aumentar o reducir la altura de la llama del quemador:

Utilice las flechas en el mando a distancia.

Para encender o apagar la llama del quemador:

Utilice el interruptor oscilante de encendido/apagado de la chimenea, el interruptor de pared o el mando a distancia.

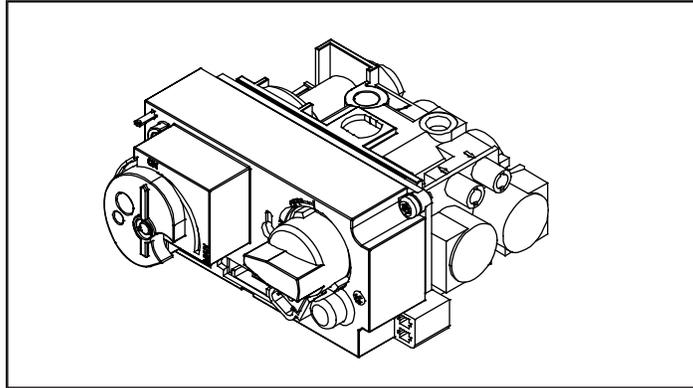


Figura 4. Válvula de encendido electrónico

PRECAUCIÓN

DURANTE LA PURGA INICIAL Y LOS SIGUIENTES ENCENDIDOS DE LA CHIMENEA, NUNCA DEJE QUE LA PERILLA DE CONTROL DE LA VÁLVULA DE GAS PERMANEZCA PULSADA EN LA POSICIÓN PILOTO SIN PULSAR EL BOTÓN DE ENCENDIDO ROJO O NEGRO, AL MENOS, UNA VEZ POR SEGUNDO.

PRECAUCIÓN

SI LA LLAMA DE ACTIVACIÓN DE CUALQUIER DISPOSITIVO DE SUPERVISIÓN SE EXTINGUE, INTENCIONALMENTE O NO, NO INTENTE VOLVER A ENCENDER EL GAS HASTA QUE HAYAN PASADO, POR LO MENOS, 3 MINUTOS.

3

Mantenimiento y reparación de la chimenea

Aunque la frecuencia del mantenimiento y las reparaciones de la chimenea dependerá de su uso y tipo de instalación, deberá recurrir a un servicio técnico cualificado para que realice la revisión de la chimenea a principios de cada temporada invernal. Consulte la siguiente tabla para hallar pautas específicas para cada tarea de mantenimiento de la chimenea.

IMPORTANTE

DESCONECTE EL SUMINISTRO DE GAS ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LA CHIMENEA.

Tipo de mantenimiento de la chimenea	Frecuencia	Por	Tarea de mantenimiento de la chimenea de gas a completar
Sustitución de las ascuas antiguas	Una vez al año, durante la revisión anual	Servicio técnico	Cepille los restos de las ascuas antiguas para retirarlos del quemador. Sustituya las ascuas antiguas con discos nuevos de 10 mm de diámetro Glowing Ember (050-721). Las ascuas nuevas deben colocarse alternadamente sobre el quemador. Guarde las ascuas restantes y repita este procedimiento en el servicio siguiente. Para obtener más información, consulte Colocación de las ascuas en la GUÍA PARA INSTALADORES .
Limpieza del quemador y los controles	Una vez al año	Servicio técnico cualificado	Cepille o utilice una aspiradora para limpiar el compartimiento de los controles, los troncos y las zonas del quemador alrededor de los troncos.
Comprobación de los patrones de la llama, Altura de la llama	Periódicamente	Servicio técnico cualificado	Realice una comprobación visual de los patrones de llama de la chimenea. Asegúrese de que las llamas sean uniformes, que no se eleven ni floten en el aire. Consulte la Figura 6. Las puntas del termopila/termopar del sensor de llama (piloto fijo) deben estar cubiertas por la llama. Consulte la Figura 7
Comprobación del sistema de salida de humos	Antes de usarlo por primera vez y posteriormente una vez al año como mínimo o con mayor frecuencia si fuera posible	Servicio técnico cualificado / Usuario	Revise el respiradero del sistema de salida de humos periódicamente para asegurarse de que no haya suciedad que interfiera con el flujo de aire.
Limpieza de la puerta de cristal	Servicio técnico	Servicio técnico cualificado	Retire y limpie el cristal tras las 3 ó 4 primeras horas de uso. Tras la limpieza inicial, limpie siempre que sea necesario, en particular, cuando haya añadido nuevas ascuas (colorante de la llama). Los depósitos de suciedad del interior de la puerta de cristal se deben limpiar con limpiavidrios de uso doméstico. NOTA: NO toque ni intente limpiar la puerta mientras esté caliente. NI utilice productos de limpieza abrasivos. NOTA: Si el cristal se rompe, retire con cuidado el marco y recoja los restos con una aspiradora (NO pase la aspiradora si los trozos de vidrio están calientes). Sustitúyalo únicamente con un cristal específico para su uso en esta chimenea. Póngase en contacto con su distribuidor.

Asegúrese de que las
llamas sean uniformes,
que no se eleven ni floten
en el aire.

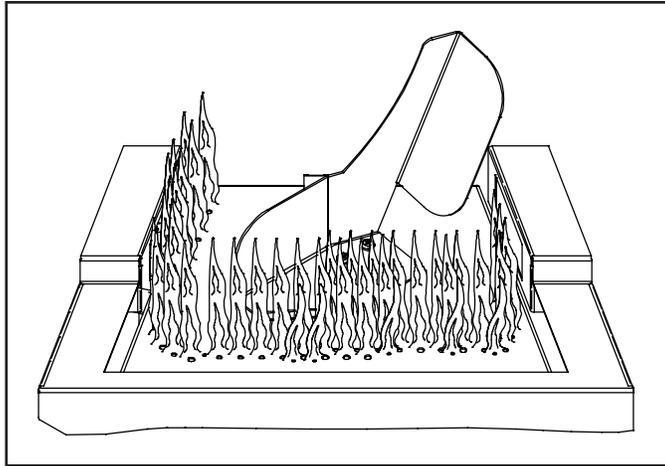


Figura 5. Patrón de la llama del quemador

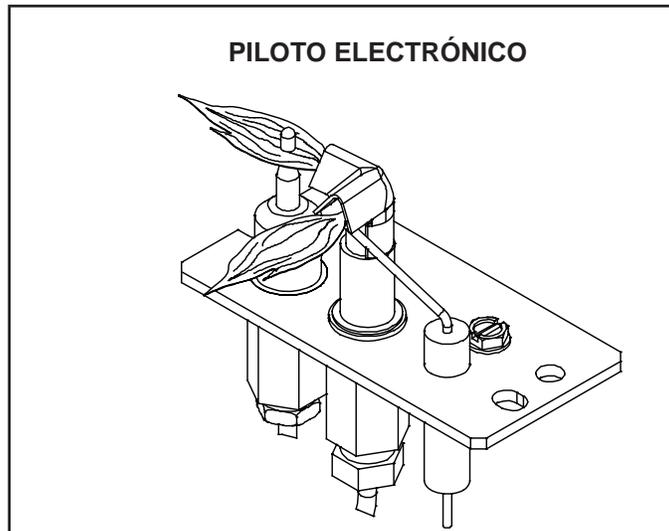


Figura 6. Patrón de la llama del piloto

4

Cableado de la chimenea

Requisitos de la chimenea

Estos modelos **NO** necesitan CA de 230 V para funcionar.



ADVERTENCIA: NO CONECTE UNA LÍNEA DE CA DE 230 V A LA VÁLVULA DE CONTROL DE GAS O LA CHIMENEA NO FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE Y LA VÁLVULA SE DESTRUIRÁ.

Accesorios opcionales

- Este aparato cuenta con un sistema de encendido electrónico el cual funciona con un sistema de 6 voltios.
- Las baterías están ubicadas en el módulo de ignición el cual esta localizado detrás del conjunto de la puerta de cristal. En la figura 7 se muestra un diagrama de cableado.
- La bandeja de baterías requiere 4 baterías AA (no incluidas).

ETIQUETE TODOS LOS CABLES ANTES DE DESCONECTARLOS CUANDO SE EFECTÚE EL SERVICIO DE LOS CONTROLES. LOS ERRORES DE CABLEADO PUEDEN PROVOCAR UN FUNCIONAMIENTO INADECUADO Y PELIGROSO. COMPRUEBE EL BUEN FUNCIONAMIENTO TRAS EL SERVICIO.

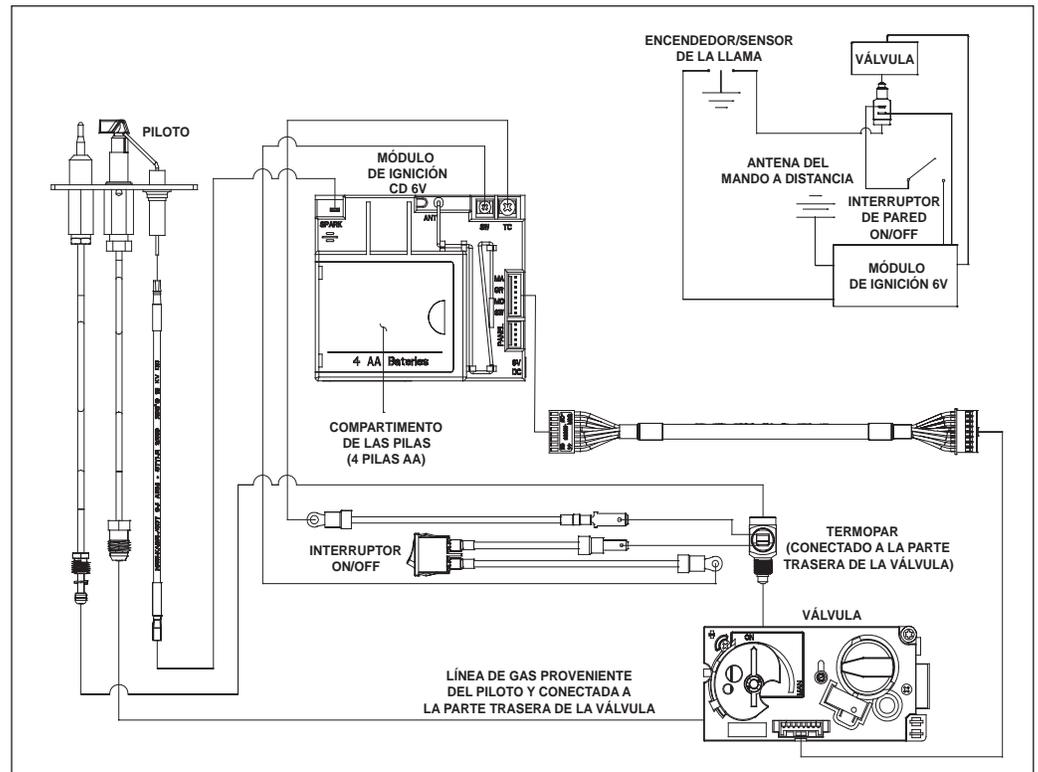


Figura 7. Diagrama de cableado del encendido electrónico

Puede solicitar piezas de recambio y accesorios opcionales para la chimenea de gas a su distribuidor autorizado de Heat & Glo más cercano. Dichas piezas aparecen en la *Guía para instaladores* provista con la chimenea.

Este modelo de Heat & Glo dispone de los siguientes accesorios

- Puertas decorativas
- Borde de piedra
- Pedestal de vidrio

Consulte a su distribuidor local de Heat & Glo para conocer las opciones específicas para su aparato.

5

Accesorios y piezas de recambio

Garantía limitada de por vida

Hearth & Home Technologies Inc. GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Hearth & Home Technologies Inc., en nombre de sus marcas de chimeneas (“HHT”), extiende la siguiente garantía para las chimeneas a gas, leña, combustible granulado, carbón y eléctricas que se compran en un concesionario autorizado de HHT.

COBERTURA DE LA GARANTÍA:

HHT garantiza al propietario original del aparato HHT en el sitio de instalación y a cualquier cesionario que tome posesión del aparato en el sitio de instalación dentro de los dos años siguientes a la fecha de la compra original, que el aparato HHT no presentará defectos en los materiales o la mano de obra en el momento de fabricación. Si después de la instalación se descubre que los componentes cubiertos fabricados por HHT tienen defectos en el material o la mano de obra durante el período de garantía aplicable, HHT reparará o sustituirá los componentes cubiertos, si así lo decide. HHT, a su discreción, puede eximirse de todas las obligaciones en virtud de dichas garantías, reemplazando el producto o reembolsando el precio de compra verificado del producto. El importe máximo recuperable según esta garantía está limitado al precio de compra del producto. Esta garantía está sujeta a las condiciones, exclusiones y limitaciones que se describen a continuación.

PERÍODO DE GARANTÍA:

La cobertura de la garantía comienza en la fecha de instalación. En el caso de la construcción de viviendas nuevas, la cobertura de la garantía comienza en la fecha de la primera ocupación de la vivienda o seis meses después de la venta del producto por un concesionario o distribuidor independiente y autorizado de HHT, lo que ocurra primero. La garantía comenzará antes de los 24 meses siguientes a la fecha de envío del producto desde HHT, independientemente de la fecha de instalación o de ocupación. El período de garantía para piezas y mano de obra de componentes cubiertos se muestra en la tabla a continuación.

El término “limitada de por vida” de la tabla a continuación, se define como: 20 años desde la fecha de inicio de la cobertura de la garantía para aparatos a gas y 10 años desde la fecha de inicio de la cobertura de la garantía para aparatos a leña, combustible granulado y carbón. Estos períodos reflejan la expectativa de vida útil mínima de los componentes designados en condiciones normales de funcionamiento.

Periodo de garantía		Aparatos y sistemas de ventilación fabricados por HHT							Componentes cubiertos bajo la garantía
Piezas	Mano de obra	Gas	Leña	Combustible Granulado	Leña EPA	Carbón	Eléctrico	Ventilación	
1 año		X	X	X	X	X	X	X	Todas las piezas y materiales con excepción de aquellos listados bajo la sección Condiciones, Exclusiones y Limitaciones.
2 años				X	X	X			Encendedores, componentes electrónicos y el vidrio
		X	X	X	X	X			Ventiladores instalados de fábrica
			X						Paneles refractarios moldeados
3 años				X					Colectores de ceniza
5 años	3 años			X	X				Piezas fundidas y deflectores
7 años	3 años		X	X	X				Tubos del colector, cañón de chimenea HHT y respiradero
10 años	1 año	X							Quemadores, leños y refractario
Limitada de por vida	3 años	X	X	X	X	X			Cámara de combustión y intercambiador de calor
90 días		X	X	X	X	X	X	X	Todas las piezas de repuesto fuera del período de garantía

Consulte las condiciones, exclusiones y limitaciones en la página siguiente.

Garantía limitada de por vida

CONDICIONES DE LA GARANTÍA:

- Esta garantía sólo cubre aparatos de HHT comprados en un concesionario o distribuidor autorizado de HHT. En los sitios web de las marcas de HHT, se puede encontrar una lista de concesionarios autorizados de HHT.
- Esta garantía es válida únicamente mientras el aparato de HHT permanezca en el sitio de instalación original.
- Contacte al concesionario que lo instaló para obtener el servicio técnico cubierto por esta garantía. Si el concesionario que lo instaló no puede proporcionar las piezas necesarias, contacte al concesionario o proveedor autorizado por HHT más cercano. Es posible que se le cobren tarifas adicionales si solicita el servicio técnico a otro concesionario distinto del concesionario al que le compró originariamente el producto.
- Consulte de antemano al concesionario sobre los costos que usted deberá abonar cuando tramite un reclamo de garantía. Esta garantía no cubre los cargos de traslado y envío de las piezas.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:

Esta garantía no cubre:

- Cambios en los acabados de la superficie como resultado del uso normal. Puesto que es un equipo de calefacción, es posible que ocurran algunos cambios en el color de la superficie interior y exterior. Esto no constituye una falla y no está cubierto por la garantía.
- Daños a superficies impresas, enchapadas o esmaltadas causados por huellas dactilares, accidentes, uso indebido, rayones, elementos fundidos u otras fuentes externas y residuos dejados en las superficies enchapadas por el uso de pulidores o limpiadores abrasivos.
- Reparación o sustitución de piezas sujetas al desgaste natural durante el período de garantía. Estas piezas incluyen: las juntas aislantes de pintura, leña, granulado y carbón; ladrillos refractarios; rejillas; guías de llamas y la decoloración del vidrio.
- Ruido causado por la expansión, contracción o desplazamiento menor de ciertas piezas. Estas condiciones son normales y los reclamos relacionados con estos ruidos no están cubiertos por la garantía.
- Daños causados por: (1) instalación, operación o mantenimiento del aparato sin cumplir con las instrucciones de instalación, las instrucciones de funcionamiento y la placa de especificaciones suministrada con el aparato; (2) instalación del aparato sin cumplir con los códigos de construcción locales; (3) envío o manejo incorrecto; (4) funcionamiento incorrecto, abuso, uso indebido, funcionamiento continuo con componentes dañados, oxidados o fallados, accidentes o reparaciones realizadas de manera inadecuada o incorrecta; (5) condiciones ambientales, ventilación inadecuada, presión negativa o corrientes causadas por construcciones herméticas, suministro insuficiente de reposición de aire, o dispositivos de manejo como ventiladores extractores o calefactores de aire forzado u otras causas similares; (6) uso de combustibles distintos de los especificados en las instrucciones de funcionamiento; (7) instalación o uso de componentes que no fueron suministrados con el aparato o cualquier otro componente no autorizado ni aprobado expresamente por HHT; (8) modificación del aparato no autorizada ni aprobada expresamente por HHT por escrito y/o (9) interrupciones o fluctuaciones del suministro de energía eléctrica al aparato.
- Componentes de ventilación, componentes de chimeneas u otros accesorios que no sean fabricados por HHT y que se utilicen en conjunto con el aparato.
- Cualquier pieza de un sistema de chimenea ya existente en el que se instale un inserto o un aparato a gas decorativo.
- La obligación de HHT en virtud de esta garantía no se extiende a la capacidad del aparato de calentar el espacio deseado. Se proporciona información para ayudar al cliente y al concesionario a seleccionar el aparato adecuado para la aplicación. Se deben considerar la ubicación y la configuración del aparato, las condiciones ambientales, el aislamiento y el hermetismo de la estructura.

ESTA GARANTÍA SE ANULA SI:

- El aparato funcionó con llamas excesivas o en ambientes contaminados con cloro, flúor u otros productos químicos dañinos. La exposición a llamas excesivas se puede identificar por signos como enchapados o tubos combados, hierro fundido de color herrumbre, burbujas, grietas y decoloración del acero o de los acabados esmaltados, entre otros.
- El aparato es sometido a períodos prolongados de humedad o condensación.
- Existe algún daño en el aparato u otros componentes debido a daños causados por el agua o el clima como consecuencia de la instalación inapropiada de la chimenea o la ventilación, entre otras causas.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:

- El recurso exclusivo del propietario y la única obligación de HHT en virtud de esta garantía, en virtud de cualquier otra garantía, expresa o implícita, o por contrato, acción ilícita o de otro modo, se limitarán a la sustitución, la reparación o el reembolso, según se especifica anteriormente. En ningún caso HHT se hará responsable por daños fortuitos o consecuentes causados por defectos en el aparato. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños fortuitos o consecuentes; por lo tanto, estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían según el estado. **CON LA EXCEPCIÓN DE LA AMPLITUD OTORGADA POR LEY, HHT NO REALIZA OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS SALVO LA GARANTÍA AQUÍ ESPECIFICADA. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA ARRIBA ESPECIFICADA.**